

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra anglického jazyka a literatury

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložila studentka: Štěpánka Kučerová

Název práce: Living Down Under – A Practical Analysis with a Thematic Dictionary

Hodnotil: Mgr. et Mgr. Jana Kašparová

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce bylo představit život u protinožců s důrazem na jazyk používaný tamními obyvateli v každodenních situacích a doplnit text o tematický slovník. Cíl práce byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorka se rozhodla zužitkovat svůj jednorozční pobyt v Austrálii a podělit se s ostatními prostřednictvím BP o své zážitky a poznatky z pobytu. Vzhledem k širokému záběru původního tématu se rozhodla zaměřit se pouze na jazyk a jeho využití v běžném životě Australanů. Práce je rozdělena na teoretickou a praktickou část. V té teoretické bylo nezbytné charakterizovat a vymezit australskou angličtinu vůči ostatním běžně používaným variantám tohoto jazyka. Hlavní pozornost je tak věnována historickému vývoji australské angličtiny, jejím specifickým a jazyku domorodých obyvatel – Aboriginců, kteří velkou měrou přispěli k australské variaci angličtiny. Běžný život Australanů je v další sekci představen na pozadí státních svátků a významných dnů v roce. Praktickou část práce (str. 26-38) autorka založila na dotazníkovém šetření, v němž se snažila pomocí online dotazníku zjistit, do jaké míry jsou rodilí Češi obeznámeni s hovorovými a slangovými výrazy používanými v Austrálii v každodenní komunikaci. Výsledky svého šetření předkládá ve velmi přehledné a srozumitelné podobě a podařilo se jí dokázat svou původní hypotézu, a tedy že Češi s takovými výrazy mnoho zkušeností nemají. V práci rovněž najdeme tematický slovníček založený na výrazech použitých v dotazníkovém šetření, formulář dotazníku a několik obrázkových příloh, které vhodně doplňují text práce.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Práce je psaná v angličtině. Jazykový projev autorky je na velmi dobré úrovni. Jen sporadicky se objevují gramatické či jiné chyby. Grafické zpracování práce je rovněž dobré po všech stránkách (zejména pak zpracování grafů a tabulek v praktické části a v přílohách), i když můžeme v textu najít několik překlepů či chybějící interpunkci. Vytknout bychom snad mohli jen barevnost popisků pod obrázky. Práce je strukturována logicky, jednotlivé části na sebe plynule navazují. Text je přehledný. Odkazy na použité zdroje autorka uvádí přímo v textu podle platných standardů a použité zdroje uvádí v seznamu literatury v závěru práce, rovněž podle požadavků pro BP. Přílohy práce jsou vhodně zvolené a kvalitní.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Autorka předložila k posouzení zdařilou, pečlivě zpracovanou a originální práci. Celkový dojem je tak více než dobrý. Největším přínosem se jeví praktická část, v níž autorka prokázala dávku kreativity a prezentuje vybrané slovní obraty používané v běžné komunikaci rodilými Australany a poukazuje na fakt, že čeští rodilí mluvčí s obstojnou znalostí angličtiny se s takovými výrazy nemají šanci setkat.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1) Je něco, co Vás při dotazníkovém šetření, které jste prováděla, překvapilo?

2) Hovorový výraz pro Austrálii („Oz“) se objevuje v názvu známého literárního díla pro děti. Věděla byste, o jakou knihu jde a kdo je jejím autorem? Je mezi dílem a použitým výrazem nějaká bližší spojitost?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: VÝBORNĚ

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra anglického jazyka a literatury

Datum: 18.5.2015

Podpis: 

SOUHLASÍ S ORIGINÁLEM 